



Bozen/ Bolzano, 19.12.2024

Bearbeitet von / redatto da:

Birgit Biasion

Tel. 0471-411806

birgit.biasion@provinz.bz.it

ITAP SpA

Località Pampeago

38038 Tesero (TN)

Gemeinde Deutschnofen

Schloss-Thurn-Straße 1

39050 Deutschnofen

Zur Kenntnis: Agenzia provinciale per la protezione dell'ambiente
Per conoscenza: Settore qualità ambientale
Via Mantova, 16
38122 Trento

Comune di Tesero
Via IV Novembre, 27
38038 Tesero (TN)

Geom. Marco Lutzenberger
Via Coronelle 9
38033 Cavalese

SCR-UVP 311: Projekt zum Austausch des Sesselliftes LATEMAR in Pampeago mit einer neuen Kabinenbahn und Verbreiterung der Skipiste PANORAMICA sowie der Piste CAMPO SCUOLE und RESIDENZA in den Gemeinden Deutschnofen und Tesero

SCR-VIA 311: Progetto per la sostituzione della seggiovia LATEMAR a Pampeago con nuova cabinovia e allargamento pista PANORAMICA e piste CAMPO SCUOLA e RESIDENZA nei Comuni di Nova Ponente e Tesero

Antragsteller: ITAP AG

Committente: ITAP S.p.A.

Entscheidung zum UVP-Screeningverfahren

Esito del procedimento screening VIA

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 geregelt. Für Projekte, die dem Verfahren zur Feststellung der UVP-Pflicht unterliegen und für die mehr als 2 Genehmigungen, Ermächtigungen oder Gutachten der Landesverwaltung erforderlich sind, entscheidet die **Dienststellenkonferenz** über die UVP-Pflicht im Rahmen des Sammelgenehmigungs-Verfahrens (Absatz 6, Artikel 16 des genannten Landesgesetzes).

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17. Per i progetti soggetti a verifica di assoggettabilità e a più di 2 approvazioni, autorizzazioni o pareri da parte dell'Amministrazione provinciale, la decisione sull'assoggettabilità a VIA è adottata dalla **Conferenza di servizi** in seno alla procedura cumulativa (comma 6, articolo 16 della succitata legge provinciale).



Das Screening-Verfahren wurde im Einvernehmen zwischen den zuständigen Behörden der Provinzen Trient und Bozen durchgeführt. Dazu haben an der diesbezüglichen Dienststellenkonferenz der Autonomen Provinz Trient am 17.12.2024 zwei Vertreter der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz der Autonomen Provinz Bozen teilgenommen. Die Autonome Provinz Bozen hat entschieden, das gegenständliche Projekt nicht der UVP zu unterziehen (Protokoll Umweltagentur Trient, übermittelt am 18.12.24 Prot. Nr. 995183). Dies wurde auch während der Dienststellenkonferenz der Autonomen Provinz Bozen von den dort anwesenden Vertretern der Umweltagentur der Provinz Trient bestätigt.

Die von Dr. Stefan Gasser ausgearbeitete Umwelt-Vorstudie mit den Inhalten gemäß Anhang II A der Richtlinie 2011/92/EU wurde auf den Webseiten der Agentur veröffentlicht.

Der Dachverband für Natur und Umweltschutz hat zum Verfahren eine Stellungnahme eingereicht:

Es wird beanstandet, dass es keine Begründung über die Notwendigkeit des Eingriffes gäbe und dass keine Alternativen vorgesehen wären. Das Projekt grenze direkt an schützenden Buntschwingelrasen und es könnten Feuchtgebiete betroffen sein. Die Eingriffsfläche interessiere zwei Gräben, welche zumindest stellenweise zugeschüttet werden sollen, welche aber die Funktion hätten, Wasser abzuleiten. Diese Funktion müsse auch während des Baues beibehalten werden und nicht erst in Zukunft angewandt werden. Die Pistenverbreiterungen benötigten mehr Beschneigungswasser und zudem fehlten Ausgleichsmaßnahmen.

Die Umwelt-Vorstudie zeigt die Merkmale des Projektes sowie die potenziellen **Umweltauswirkungen** auf:

- Bei dem Projekt handelt es sich um den Abbruch des bestehenden Vierer-Sesselliftes "LATEMAR" mit einer automatisch kuppelbaren 10er Kabinenbahn. Förderleistung wird von derzeit 2400 p/h auf 2700 p/h erhöht.
- Der Vorschlag entspringt einem objektiven Bedürfnis der Benutzer, insbesondere der

La procedura di screening è stata condotta d'intesa tra le autorità competenti delle provincie di Trento e Bolzano. A tale scopo hanno partecipato alla relativa Conferenza di servizi della Provincia Autonoma di Trento due rappresentanti dell'Agenzia provincial per l'ambiente e la tutela del clima. La Provincia Autonoma di Trento ha deciso di non sottoporre il progetto in oggetto alla procedura di VIA (protocollo dell'APPA Trento, trasmesso il 18.12.24, prot. Nr. 995183). Ciò è stato confermato anche durante la conferenza di servizi della Provincia Autonoma di Bolzano dai rappresentanti dell'Agenzia per la Protezione dell'ambiente della Provincia Autonoma di Trento presenti.

Lo studio preliminare ambientale con i contenuti richiesti dall'allegato II A della direttiva 2011/92/CE elaborato dal Dr. Stefan Gasser è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia.

La Federazione ambientalisti Alto Adige ha presentata un'osservazione sul procedimento.

Si obietta che non vi è alcuna giustificazione per la necessità dell'intervento e che non sono previste alternative. Il progetto confina direttamente con la festuca protetta e le zone umide potrebbero essere interessate. L'area di intervento interessa due fossati, che vanno riempiti almeno in alcuni punti, ma che hanno la funzione di drenare le acque. Questa funzione deve essere mantenuta anche durante la costruzione e non solo applicata in futuro. L'allargamento del pendio richiedesse a più acqua per l'innervamento artificiale e che mancassero anche le misure compensative.

Lo studio preliminare ambientale indica le caratteristiche ed i **potenziali impatti sull'ambiente**:

- Il progetto prevede lo smantellamento dell'attuale seggiovia quattro posti ad "LATEMAR" con una cabinovia ad agganciamento automatico dieci posti. La portata oraria passa dagli attuali 2400 p/h a 2700 p/h.
- La proposta nasce da un'esigenza oggettiva degli utenti, soprattutto



Anfänger und Kinder, die mit dem Sessellift hinauffahren, um das Übungspisten und die Skischule zu erreichen.

- Es sieht das Projekt die Verbreiterung der Piste "Panoramica", die teilweise Anpassung der Piste "Campo Scuola" und der Piste "Residence" vor.
- Die betroffene Bergregion ist bereits durch technische Infrastrukturen stark erschlossen.
- Es sind keine Waldrodungen vorgesehen. Entlang der Skipiste „Panoramica“ müssen Einzelbäume entnommen werden;
- Es sind keine kumulativen Effekte im unmittelbaren Umfeld des Untersuchungsgebietes absehbar;
- Die als besonders artenreich und generell selten geltenden Buntschwingelrasen wurden im Zuge der Planung berücksichtigt und sind daher vom Projekt nicht betroffen;
- Die Sensibilität hinsichtlich der Umweltkomponente „Fauna“ ist gering, es sind keine geschützten, bedrohten oder seltenen Tierarten nachhaltig negativ betroffen;
- Die beiden im Eingriffsareal vorkommenden Gräben, führen nur im Falle von stärkerem Regen Wasser, sind sonst jedoch trocken. Da sie einerseits nur über einen kurzen Zeitraum im Jahr Wasser führen, kann sich die entsprechende typische Ausbildung des Lebensraumes nicht entfalten. Die Ausführung der Piste hat so zu erfolgen, dass Wasser auch in Zukunft abfließt. Spezifische Vorschriften können die von Skifahrern ausgehenden Risiken verringern.
- Die vorhandene Wasserverfügbarkeit für die Beschneigung deckt den Bedarf der Pisten.
- Milderungsmaßnahmen zur Einschränkung der Auswirkungen sind im Projekt vorgesehen.
- Es wird ein ökologisches Monitoring der Eingriffsflächen empfohlen, welches die Sukzession der Flächen dokumentiert und gegebenenfalls Korrekturmaßnahmen definieren kann.

principianti e bambini che salgono con la seggiovia per raggiungere il campo scuola e la scuola di sci.

- Inoltre il progetto prevede l'allargamento della pista "Panoramica", la sistemazione parziale della pista "Campo Scuola" e della pista "Residenza".
- La regione montana interessata è già fortemente sviluppata da infrastrutture tecniche.
- Non è previsto alcun disboscamento. Lungo la pista da sci "Panoramica" è necessario rimuovere singoli alberi;
- Non sono prevedibili effetti cumulativi nelle immediate vicinanze dell'area di studio.
- Le superfici di prato di festuca variegato, considerate particolarmente ricche di specie e generalmente rare, sono state prese in considerazione nel corso della pianificazione e non sono quindi interessate dal progetto;
- La sensibilità alla componente ambientale "fauna" è bassa e nessuna specie animale protetta, minacciata o rara è influenzata negativamente a lungo termine.
- I due fossati nell'area di intervento portano acqua solo in caso di forti piogge, ma per il resto sono asciutti. Dato che portano acqua solo per un breve lasso di tempo all'anno, non può dispiegarsi la corrispondente formazione tipica dell'habitat. La pista deve essere progettata in modo tale che l'acqua defluisca anche in futuro. Specifiche prescrizioni possono ridurre i rischi provocati dagli sciatori.
- L'esistente disponibilità di acqua per l'innervamento copre l'esigenza delle piste.
- Nel progetto sono previste misure di mitigazione per limitare gli effetti.
- Si raccomanda il monitoraggio ecologico delle aree di intervento, che documenta la successione delle aree e può definire misure correttive se necessario.



Aus genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen nicht so erheblich sind, um die Durchführung des UVP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die Dienststellenkonferenz hat daher in der Sitzung vom 18.12.2024 entschieden, dass oben genanntes Projekt **nicht** dem **UVP-Verfahren** zu unterziehen ist.

Die Dienststellenkonferenz erlässt in ihrem Gutachten die weiteren notwendigen Vorschriften zum Projekt.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens im Sinne des Artikel 43, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann.

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz

Per i succitati aspetti gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura VIA. La Conferenza di servizi nella seduta del 18.12.2024 ha pertanto deciso che il progetto in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

La Conferenza di servizi nel proprio parere rilascerà ulteriori prescrizioni necessarie al progetto.

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 43 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere.

Il sostituto presidente della Conferenza di servizi

Thomas Senoner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: THOMAS SENONER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-SNNTMS68M12F132E

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: b6cc69

unterzeichnet am / sottoscritto il: 19.12.2024

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 19.12.2024 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 19.12.2024